

Mehrjahreshaushalt
Struktur des Kontenplans

bilancio preventivo economico pluriennale
Struttura del piano dei conti

L3 L4 L5 L6		Gliederungsebene		L1 L2 L3 L4 L5 L6		Sottoconto		2025	2026	2027
								Voranschlag	Voranschlag	Voranschlag
003. GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG				003. CONTO ECONOMICO						
A. BETRIEBLICHE ERTRÄGE				A. VALORE DELLA PRODUZIONE						
001. ERTRÄGE AUS VERKÄUFEN UND LEISTUNGEN				001. RICAVI DA VENDITA E PRESTAZIONI						
010. ALTENHEIM, PFLEGEHEIM				010. R.S.A. - CASA DI SOGGIORNO						
010. Tagessätze				010. Rette				-2.400.416,51	-2.448.424,84	-2.472.909,09
020. TEILSTATIONÄRE DIENSTE				020. SERVIZI SEMIRESIDENZIALI						
010. Tagespflege				010. Assistenza diurna				-145.086,36	-147.988,09	-149.467,97
020. sonstige Dienste				020. Altri servizi				-28.655,84	-29.228,96	-29.521,25
004. ZUWACHS DES ANLAGEVERMÖGENS DURCH EIGENLEISTUNGEN				004. INCREMENTI DI IMMOBILIZZAZIONI PER LAVORI INTERNI						
010. ZUWACHS DES ANLAGEVERMÖGENS DURCH EIGENLEISTUNGEN				010. INCREMENTI IMMOBILIZZAZIONI PER LAVORI INTERNI						
010. Zuwachs des Anlagevermögens durch Eigenleistungen				010. Incrementi immobilizzazioni per lavori Interni				0,00	0,00	0,00
005. SONSTIGE ERTRÄGE UND EINNAHMEN				005. ALTRI RICAVI E PROVENTI						
010. ERHALTENE ORDENTLICHE ZUSCHÜSSE				010. CONTRIBUTI ORDINARI RICEVUTI						
010. Erhaltene ordentliche Zuschüsse				010. Contributi ordinari ricevuti				-351.494,75	-358.524,65	-362.109,89
020. SONSTIGE ERTRÄGE UND EINNAHMEN				020. ALTRI RICAVI E PROVENTI						
010. Spesenvergütung Mitarbeiter				010. Rimborsi spese dipendenti				-49.913,01	-50.911,27	-51.420,38
020. Spesenvergütung Heimbewohner und Dritte				020. Rimborsi spese ospiti e terzi				-2.107,33	-2.149,48	-2.170,97
030. Mehrerlös Verkauf Sachanlagen				030. Plusvalenze su cessioni ordinarie di beni				0,00	0,00	0,00
040. Sonstige Erträge				040. Ricavi diversi				-0,32	-0,33	-0,33
050. Außerordentliche Erträge				010. Proventi straordinari				-4.000,00	-4.080,00	-4.120,80
060. Mehrerlös außerordentliche Verkäufe				020. Plusvalenze su cessioni straordinarie di beni				0,00	0,00	0,00
030. VERMÖGENSERTRÄGE				030. RENDITE PATRIMONIALI						
010. Vermögenserträge				010. Rendite patrimoniali				-41.049,20	-41.870,18	-42.288,89
								-3.022.723,32	-3.083.177,79	-3.114.009,56
B. BETRIEBLICHE AUFWENDUNGEN				B. COSTO DELLA PRODUZIONE						
001. BETRIEBSGÜTER UND MATERIALIEN				001. CONSUMO DI BENI E MATERIALI					0,00	0,00
010. WARENEINKAUF				010. ACQUISTI						
010. WEK Medikamente und Pflegematerial				010. Acquisti farmaci e materiale sanitario				1.000,00	1.020,00	1.030,20
020. WEK Roh- und Hilfsstoffe				020. Acquisti materie prime e sussidiarie				142.732,04	145.586,68	147.042,55
030. WEK Betriebs- und Verbrauchsmaterial				030. Acquisti materiale di consumo				78.294,93	79.860,83	80.659,44
020. BESTANDSÄNDERUNGEN DER VORRÄTE				020. VARIAZIONE DELLE RIMANENZE						
010. Vorräte Medikamente und Pflegematerial				010. Rimanenze farmaci e materiale sanitario				0,00	0,00	0,00
020. Vorräte Lebensmittel				020. Rimanenze generi alimentari				0,00	0,00	0,00
030. Vorräte Reinigungsmaterial				030. Rimanenze detersivi e materiali per pulizie				0,00	0,00	0,00
040. Vorräte Energieprodukte				040. Rimanenze prodotti energetici				0,00	0,00	0,00
050. sonstige Vorräte				050. Rimanenze diversi				0,00	0,00	0,00
002. DIENSTLEISTUNGEN				002. SERVIZI						
010. PFLEGE- UND BETREUUNGSDIENSTE				010. PRESTAZIONI SERVIZI DI ASSISTENZA ALLA PERSONA						
010. Pflege- und Betreuungsdienste				010. Prestazioni servizi di assistenza alle persona				103.427,00	105.495,54	106.550,50
020. VERGEBENE DIENSTE				020. SERVIZI APPALTATI						
010. Vergebene Dienste				010. Servizi appaltati				0,00	0,00	0,00
030. INSTANDHALTUNG				030. MANUTENZIONI						
010. Instandhaltung				010. Manutenzioni				50.873,75	51.891,23	52.410,14
040. ANSCHLÜSSE				040. UTENZE						
010. Anschlüsse				010. Utenze				85.077,82	86.779,38	87.647,17
050. BERATUNGEN UND MITARBEIT				050. CONSULENZE E COLLABORAZIONI						
010. Beratungen				010. Consulenze				22.053,52	22.494,59	22.719,54
020. Fortwährende freie Mitarbeit				020. Collaborazioni Co.Co.Pro.				0,00	0,00	0,00
030. Gelegentliche Mitarbeit				030. Prestazioni occasionali				0,00	0,00	0,00
040. Leiharbeit und ehrenamtliche Tätigkeit				040. Lavoro in affitto e volontariato				0,00	0,00	0,00
060. INSTITUTIONELLE ORGANE				060. ORGANI ISTITUZIONALI						
010. Verwaltungsorgane				010. Amministratori				2.000,00	2.040,00	2.060,40
020. Rechnungsrevisoren				020. Revisori dei conti				2.864,48	2.921,77	2.950,99
070. VERSCHIEDENE DIENSTLEISTUNGEN				070. SERVIZI DIVERSI						
010. verschiedene Dienstleistungen				010. Servizi diversi				34.459,98	35.149,18	35.500,67
003. NUTZUNG VON GÜTERN DRITTER				003. GODIMENTO BENI DI TERZI						
010. NUTZUNG VON GÜTERN DRITTER				010. GODIMENTO BENI DI TERZI						0,00
010. Mietspesen Gebäude				010. Affitti passivi fabbricati				0,00	0,00	0,00
020. Mietspesen bewegliche Güter				020. Affitti passivi beni mobili				0,00	0,00	0,00
030. Leasingaufwendungen				030. Locazione finanziaria				0,00	0,00	0,00
004. PERSONALKOSTEN				004. COSTO PER IL PERSONALE						
010. LÖHNE UND GEHÄLTER				010. SALARI E STIPENDI						0,00
010. Löhne und Gehälter				010. Salari e stipendi				1.799.032,95	1.835.013,61	1.853.363,75
020. SOZIALABGABEN				020. ONERI SOCIALI						0,00
010. Sozialabgaben abhängige Arbeitnehmer				010. Oneri sociali dipendenti				463.618,67	472.891,04	477.619,95
030. ABFERTIGUNGEN				030. T.F.R.						
010. Abfertigung abhängige Arbeitnehmer				010. T.F.R. personale				9.129,06	9.311,64	9.404,76
050. SONSTIGE PERSONALKOSTEN				050. ALTRI COSTI PERSONALE						
010. sonstige Personalkosten				010. Altri costi personale				217.719,85	222.074,25	224.294,99
020. IRAP/Wertschöpfungssteuer				020. IRAP				0,00	0,00	0,00

005. ABSCHREIBUNGEN	005. AMMORTAMENTI		0,00	0,00
010. ABSCHREIBUNGEN	010. AMMORTAMENTI			
010. Abschreibung auf immaterielle Anlagewerte	010. Ammortamenti immobilizzazioni immateriali	12.870,43	13.127,84	13.259,12
020. Abschreibung auf Sachanlagen	020. Ammortamenti immobilizzazioni materiali	16.803,59	17.139,66	17.311,06
006. RÜCKSTELLUNGEN	006. ACCANTONAMENTI		0,00	0,00
010. WERTMINDERUNG DER FORDERUNGEN	010. SVALUTAZIONE DEI CREDITI			
010. Wertminderung der Forderungen	010. Svalutazione dei crediti	0,00	0,00	0,00
020. RÜCKSTELLUNGEN FÜR RISIKEN	020. ACCANTONAMENTI PER RISCHI			
010. Rückstellungen für Risiken	010. Accantonamenti per rischi	0,00	0,00	0,00
007. SONSTIGE BETRIEBLICHE AUFWENDUNGEN	007. ONERI DIVERSI DI GESTIONE		0,00	0,00
010. SONSTIGE BETRIEBLICHE AUFWENDUNGEN	010. ONERI DIVERSI DI GESTIONE			
010. Steuern und Gebühren	010. Imposte e tasse	11.575,20	11.806,70	11.924,77
020. Sonstige Kosten	020. Altri oneri	6.272,91	6.398,37	6.462,35
030. Mindererlös Verkauf Sachanlagen	030. Minusvalenze su cessioni ordinarie di beni	0,00	0,00	0,00
040. Mindererlös außerordentliche Verkäufe	020. Minusvalenze su cessioni straordinarie di beni	0,00	0,00	0,00
050. Außerordentliche Aufwendungen	010. Oneri straordinari	0,00	0,00	0,00
		3.059.806,18	3.121.002,30	3.152.212,33
C. EINNAHMEN AUS FINANZANLAGEN UND FINANZIERUNGSLASTEN	C. PROVENTI E ONERI FINANZIARI			
001. EINNAHMEN AUS FINANZANLAGEN	001. PROVENTI FINANZIARI		0,00	0,00
010. EINNAHMEN AUS FINANZANLAGEN	010. PROVENTI FINANZIARI			
010. Einnahmen aus Beteiligungen	010. Proventi da partecipazioni	0,00	0,00	0,00
020. sonstige Finanzerträge	020. Altri proventi finanziari	-40.000,00	-40.400,00	-40.804,00
002. ZINSEN UND ANDERE FINANZIERUNGSLASTEN	002. INTERESSI ED ALTRI ONERI FINANZIARI		0,00	0,00
010. PASSIVZINSEN	010. INTERESSI PASSIVI			
010. Passivzinsen aus langfristigen Krediten	010. Interessi passivi su debiti bancari a m/l termine	0,00	0,00	0,00
020. Passivzinsen aus kurzfristigen Krediten	020. Interessi passivi su debiti bancari a breve	0,00	0,00	0,00
030. sonstige Passivzinsen	030. Altri interessi passivi	508,81	518,99	524,18
020. SONSTIGE FINANZIERUNGSLASTEN	020. ALTRI ONERI FINANZIARI			
010. Sonstige Finanzierungslasten	010. Altri oneri finanziari	0,00	0,00	0,00
D. STEUERN AUF DAS EINKOMMEN	E. IMPOSTE SUL REDDITO			
001. STEUERN AUF DAS EINKOMMEN	001. IMPOSTE SUL REDDITO		0,00	0,00
010. STEUERN AUF DAS EINKOMMEN	010. IMPOSTE SUL REDDITO			
010. Steuern auf das Einkommen	010. Imposte sul reddito	2.408,33	2.456,50	2.481,06
		3.022.723,32	3.083.577,79	3.114.413,56
		0,00	400,00	404,00